

Master Account and Service Terms

Hlavní podmínky pro účty a služby

1. Introduction

- 1.1 These Master Account and Service Terms (the “**MAST**”), the Confidentiality and Data Privacy Conditions (“**CDPC**”), and any applicable “**Country Addendum**” apply to each account (an “**Account**”) and any product or service (a “**Service**”) utilized by the Customer and are binding on both the Customer and the Bank. References to the “**Bank**” mean the direct or indirect subsidiaries of Citigroup Inc., including the related branches of such subsidiary, holding the Account or providing the Service.
- 1.2 If there is a conflict between the MAST and any Country Addendum, the Country Addendum prevails; and if there is a conflict between the MAST or any Country Addendum and any agreement or other conditions relating to a Service (a “**Service Agreement**”), that Service Agreement prevails. The Customer will separately receive Service-related materials (including Cash Management User Guide(s), user manuals, training materials, and other Service-related instructions) that will provide a description of the Bank’s Accounts and Services, including instructions for onboarding and general use. Both parties agree to act in accordance with Service-related materials, which may be updated from time to time and provided to Customers through the Bank’s regular channels.
- 1.3 When used herein, “**Terms**” refers collectively to the MAST, CDPC, and any applicable Country Addendum or Service Agreements.

1. Úvod

- 1.1 Tyto Hlavní podmínky pro účty a služby (dále jen „**MAST**“), Podmínky mlčenlivosti a důvěrnosti údajů (dále jen „**CPDC**“) a jakýkoli příslušný „**Doplňěk pro zemi**“ se vztahují na každý účet (dále jen „**Účet**“) a jakýkoli produkt či službu (dále jen „**Služba**“), které Klient využívá, a jsou závazné pro Klienta i Banku. Odkazy na „**Banku**“ znamenají přímé nebo nepřímé dceřiné společnosti Citigroup Inc., včetně spřízněných poboček takové dceřiné společnosti, které vedou Účet nebo poskytují Službu.
- 1.2 Pokud nastane rozpor mezi MAST a jakýmkoli Doplněkem pro zemi, má přednost Doplněk pro zemi, a pokud nastane rozpor mezi MAST nebo jakýmkoli Doplněkem pro zemi a jakoukoli smlouvou nebo jinými podmínkami týkajícími se Služby (dále jen „**Smlouva o poskytnutí služby**“), má přednost daná Smlouva o poskytnutí služby. Klient samostatně obdrží materiály týkající se Služeb (včetně Uživatelské příručky (příruček) pro cash management, uživatelských manuálů, školících materiálů a dalších pokynů týkajících se Služeb), které budou uvádět popis Účtů a Služeb Banky, včetně pokynů pro úvodní kroky a obecné užívání. Obě strany se zavazují jednat v souladu s materiály týkajícími se Služeb, kteréžto materiály mohou být průběžně aktualizovány a poskytovány Klientům prostřednictvím běžných kanálů Banky
- 1.3 Pojem „**Podmínky**“, jak je používán v tomto dokumentu, souhrnně označuje MAST, CDPC a jakýkoli příslušný Doplněk pro zemi nebo Smlouvy o poskytnutí služby.

2. Authority

The Bank may rely on the authority of each person designated in writing or in a form acceptable to the Bank by the Customer to send Communications (as defined below) or perform any other action until the Bank has received written notice acceptable to it of any change from a duly authorized person and the Bank has had a reasonable time to act (after which time it may rely on the change).

3. Communications

- 3.1 The Customer and the Bank will comply with certain agreed security procedures (the “**Security Procedures**”) designed to authenticate the Customer’s log-on to the Bank’s connectivity channels and to verify the origination of communications between Bank and Customer such as enquiries, data and other information exchanges, advices, transactional instructions, and account opening and maintenance instructions (each a “**Communication**”).
- 3.2 The Customer agrees that (i) the Bank may act on Communications received in compliance with the Security Procedures; and (ii) the Customer will be bound by any Communication validated by the Bank according to the Security Procedures. Furthermore, the Bank is not obliged to do anything other than what is contained in the Security Procedures to establish the authority or identity of the Customer sending or receiving a Communication and may rely upon such authority and identity if the Bank complies with the Security Procedures. The Bank is not responsible for errors or omissions made by the Customer or the duplication of any Communication by the Customer and may act on any Communication by reference to a bank identification or account number only, even if a bank or account name is provided. The Bank has the right to refuse to act on any Communication where the Bank reasonably doubts the Communication’s contents, authorization, origination, or compliance with the Security Procedures. The Bank will promptly notify the Customer (by telephone, if appropriate) if a Communication is not acted upon for any reason.
- 3.3 If the Customer requests the Bank to recall, cancel, or amend a Communication, the Bank will use its reasonable efforts to comply and the Customer will be responsible for all costs, losses, and other related expenses.

2. Oprávnění

Banka je oprávněna spoléhat na oprávnění každé osoby určené Klientem písemně nebo ve formě přijatelné pro Banku k zaslání Komunikací (jak jsou definovány níže) nebo k provádění jakýchkoli jiných úkonů, a to až do doby, než Banka obdrží pro ni přijatelné písemné oznámení od řádně oprávněné osoby o jakékoli změně a Banka měla přiměřenou dobu k provedení příslušných opatření (po uplynutí této lhůty se Banka může na takovou změnu spolehnout).

3. Komunikace

- 3.1 Klient a Banka budou dodržovat určité dohodnuté bezpečnostní postupy (dále jen „**Bezpečnostní postupy**“) určené k ověření Klientova přihlášení do komunikačních kanálů Banky a k ověření původu komunikace mezi Bankou a Klientem, jako jsou dotazy, výměna dat a jiných informací, oznámení, pokyny k transakcím a pokyny k otevření a správě účtu (každá jednotlivě dále jen „**Komunikace**“).
- 3.2 Klient souhlasí s tím, že (i) Banka může jednat na základě Komunikací přijatých v souladu s Bezpečnostními postupy; a (ii) Klient bude vázán jakoukoli Komunikací ověřenou Bankou podle Bezpečnostních postupů. Navíc, pro určení oprávnění nebo totožnosti Klienta odesílajícího nebo přijímajícího Komunikaci není Banka povinna činit cokoli, co není uvedeno v Bezpečnostních postupech, a pokud Banka dodržuje Bezpečnostní postupy, může spoléhat na toto oprávnění a totožnost. Banka není odpovědná za chyby či opomenutí ze strany Klienta nebo za duplikaci jakékoli Komunikace Klientem a na základě Komunikace může jednat i pouze s odkazem na identifikaci banky nebo čísla bankovního účtu, a to i v případě, že je poskytnut název banky nebo bankovního účtu. Banka je oprávněna odmítnout jednat na základě jakékoli Komunikace, u níž má rozumné pochybnosti o jejím obsahu, autorizaci, původu nebo splnění Bezpečnostních postupů. Banka bude Klienta neprodleně informovat (telefonicky, je-li to přiměřené okolnostem), pokud Komunikací není z jakéhokoli důvodu vyhověno.
- 3.3 Pokud Klient požádá Banku o odvolání, zrušení či změnu Komunikace, Banka vyvine rozumné úsilí, aby takové žádosti vyhověla, a Klient nese odpovědnost za veškeré náklady, ztráty a další související výdaje.

4. Credits and Debits

- 4.1 The Bank is not obliged to make a credit to an Account before receipt by the Bank of a corresponding and final payment in cleared funds. If the Bank makes a credit before such receipt, the Bank may reverse all or part of the credit (including any interest thereon) and require repayment of an amount corresponding to such credit if there are insufficient funds in the Account.
- 4.2 The Bank may, but is not obliged to, debit an Account, whether based upon payment instructions from the Customer or in accordance with the Terms that might result in or increase a debit balance. If the total amount of debits to an Account at any time would exceed the immediately available funds credited to the Account, and any available credit lines that may be utilized for such purpose, the Bank may decide which debits it will make in whole or in part and in the order the Bank selects.
- 4.3 Unless otherwise provided in written agreement signed by the Bank and the Customer, the Bank may at any time cancel any extensions of credit with respect to any Account or Service. The Customer will transfer to the Bank on closure of an Account or otherwise on demand from the Bank sufficient immediately available funds to cover any debit balance on an Account or any other utilized extensions of credit and any interest, fees, and other amounts owed.

5. Checks and Payment Instruments

The Customer agrees to make reasonable efforts to avoid any fraud, loss, theft, misuse, or dishonor in respect of checks, payment instruments, and related materials. The Customer will promptly notify the Bank in writing of the loss or theft of any check or payment instrument and will return to the Bank or destroy any unused checks, payment instruments, and related materials when the relevant Account is closed.

4. Částky připsané na účet a částky z účtu odepsané

- 4.1 Banka není povinna připsat peněžní prostředky na Účet před přijetím příslušné a konečné platby ve zúčtovaných peněžních prostředcích. V případě, že Banka připiše peněžní prostředky před přijetím této platby, je oprávněna stornovat připsání všech peněžních prostředků na Účet nebo jejich částí (včetně jakýchkoli souvisejících úroků) a v případě, že na Účtu není dostatek prostředků, požadovat vrácení částky odpovídající připsané částce peněžních prostředků.
- 4.2 Banka je oprávněna, nikoli však povinna, provést, ať již na základě Klientových platebních příkazů nebo v souladu s Podmínkami, odpis peněžních prostředků z Účtu, který může způsobit vznik nebo zvýšení debetního zůstatku na Účtu. V případě, že by celková výše peněžních prostředků odepsaných z Účtu v jakémkoli okamžiku přesáhla výši disponibilních peněžních prostředků, které jsou na Účtu k dispozici, a jakýchkoli dostupných linek úvěrů, které mohou být za tímto účelem čerpány, je Banka oprávněna se rozhodnout, které odpisy (debety) z Účtu provede (a to v jejich celé výši nebo částečné výši a v pořadí dle rozhodnutí Banky).
- 4.3 Není-li v písemném ujednání podepsaném Bankou a Klientem uvedeno jinak, je Banka oprávněna kdykoli zrušit jakékoli poskytnutí úvěru ve vztahu k jakémukoli Účtu nebo Službě. Při uzavření Účtu nebo na žádost Banky Klient převede Bance dostatečné množství disponibilních peněžních prostředků na pokrytí jakéhokoli debetního zůstatku na Účtu nebo jakýchkoli jiných čerpaných úvěrů či linek a jakýchkoli úroků, poplatků a dalších dlužných částek.

5. Šeky a platební prostředky

Klient se zavazuje vynaložit rozumné úsilí k zabránění jakémukoli podvodu, ztrátě, krádeži, zneužití nebo nepřijetí šeků, platebních prostředků a souvisejících materiálů. Klient neprodleně písemně oznámí Bance ztrátu nebo krádež jakéhokoli šeku nebo platebního nástroje a v případě uzavření příslušného Účtu vrátí Bance nebo zničí jakékoli nepoužité šeky, platební nástroje a související materiály.

6. Statements and Advices

The Bank will deliver or make statements and advices available electronically unless instructed otherwise by the Customer or electronic delivery is not recognized under applicable law. The Customer will notify the Bank in writing of anything incorrect in a statement or advice promptly and, in any case, within thirty (30) days (or, if longer, the mandatory minimum period defined under applicable law) from the date on which the statement or advice is sent in writing or made available to the Customer. Nothing herein is intended to prevent the Customer from notifying the Bank of any errors or corrections beyond such time, provided that the Bank will not be responsible for any losses caused by such delay in notification.

7. Interest, Fees, and Other Amounts; Set-off; Right to Debit

- 7.1 The Customer will pay to the Bank all fees, interest, and other amounts that apply to the Accounts and Services.
- 7.2 Unless otherwise agreed in writing, the Bank may modify any fees, interest rates, and other amounts at any time, subject to any legal requirement as to notice.
- 7.3 The Bank may reduce (whether by combination or unification of accounts, by set-off or otherwise) the amount of any obligation (whether matured or unmatured) in respect of any type of account, owed by the Bank to the Customer by the amount of any obligation (whether actual, contingent, matured, or unmatured) owed to the Bank by the Customer regardless of the place of payment or currency of any obligation.
- 7.4 Unless otherwise agreed in writing, the Bank may debit any Account for fees, interest, or other amounts due to the Bank in respect to any type of account or obligation owed to the Bank until the Account is closed. The Bank may also debit any Account for credits made to the Account in error.

6. Výpisy a oznámení

Banka bude doručovat nebo zpřístupňovat výpisy a oznámení elektronicky, ledaže obdrží od Klienta jiný pokyn nebo elektronické doručování není dovoleno příslušnými právními předpisy. Klient písemně oznámí Bance jakékoli nesprávnosti ve výpisu nebo oznámení neprodleně, nejpozději však během třiceti (30) dnů (nebo, pokud je delší, během minimální doby kogentně stanovené příslušnými právními předpisy) ode dne, kdy byly výpis nebo oznámení zaslány v písemné podobě nebo zpřístupněny Klientovi. Nic zde uvedeného nebrání Klientovi v oznámení jakýchkoli chyb nebo oprav Bance po uplynutí stanovené lhůty s tím, že Banka nenese odpovědnost za ztráty způsobené takovým prodlením s oznámením.

7. Úroky, poplatky a další částky, započtení, právo na odepsání z Účtu

- 7.1 Klient zaplatí Bance veškeré poplatky, úroky a další částky, které se vztahují k Účtům a Službám.
- 7.2 Není-li písemně dohodnuto jinak, může Banka kdykoli upravit jakékoli poplatky, úrokové sazby a další částky, při dodržení příslušných právních požadavků týkajících se oznámení takové změny.
- 7.3 Banka je oprávněna snížit (ať kombinací nebo sjednocením účtů, zápočtem nebo jinak) výši jakéhokoli dluhu (ať splatného či nikoli) týkajícího se jakéhokoli druhu účtu, který Banka dluží Klientovi, o částku jakéhokoli dluhu (ať existujícího, podmíněného, splatného či dosud nesplatného), který Klient dluží Bance, a to bez ohledu na místo platby nebo měnu jakéhokoli dluhu.
- 7.4 Není-li písemně dohodnuto jinak, je Banka oprávněna odepisovat z jakéhokoli Účtu poplatky, úroky nebo jiné částky dlužné Bance ve vztahu k jakémukoli druhu účtu nebo dluhu vůči Bance, a to až do uzavření daného Účtu. Banka je dále oprávněna odepsat z jakéhokoli Účtu částky, jež na něj byly připsány omylem.

8. Taxes

- 8.1 All fees, interest, and other amounts are payable to the Bank without deduction for taxes (including any local tax equivalents) or amounts of a similar nature (including related interest and penalties) ("**Taxes**"), which are the responsibility of the Customer. If the Customer is required to deduct or withhold Taxes from any payment in accordance with applicable Government Requirements, the Customer will increase the payment to the Bank to the extent necessary so the Bank receives a sum equal to the sum the Bank would have received if no such deduction or withholding had been made. If any such Taxes are paid by the Bank or any of its affiliates, the Customer will promptly reimburse the Bank for such payment
- 8.2 The Customer is responsible for all Taxes on earned interest and other payments made by the Bank to the Customer or on behalf of the Customer. If required by any applicable Government Requirement (as defined below), including, without limitation, the Foreign Account Tax Compliance Act ("**FATCA**"), the Bank will deduct or withhold for or on account of Taxes from any such payments to or on behalf the Customer. The Bank will timely pay the full amount withheld to the relevant governmental authority in accordance with such Government Requirement. The Bank will notify the Customer of any such withholding as soon as reasonably practicable.
- 8.3 The Customer will notify the Bank in writing within thirty (30) days of any change that causes any information or representation previously provided to the Bank on a tax form or tax certification to be incorrect (e.g., a change in the Customer's country of residence or in its legal entity classification, or if it ceases to be or becomes a financial institution). The Customer further agrees to provide to the Bank a corrected tax form or tax certification (and any necessary supporting documentation).

8. Daně

- 8.1 Veškeré poplatky, úroky a další částky musí být Bance uhrazeny bez srážek z důvodu daní (včetně jakýchkoli místních ekvivalentů daní) nebo částek podobné povahy (včetně souvisejících úroků a pokut) (dále jen „**Daně**“); tyto platby jsou povinností Klienta. Pokud je Klient povinen provést odečet nebo srážku Daní z jakékoli platby v souladu s příslušnými Veřejnoprávními požadavky, pak Klient navýší v nezbytném rozsahu platbu Bance tak, aby Banka obdržela částku odpovídající částce, kterou by obdržela v případě, že by k žádnému takovému odečtu nebo srážce nedošlo. Jestliže jakékoli takové Daně uhradí Banka nebo jakákoli její spřízněná osoba, Klient neprodleně Bance takovou platbu nahradí.
- 8.2 Klient je odpovědný za veškeré Daně ze získaných úroků a dalších plateb provedených Bankou Klientovi nebo v zastoupení Klienta. Pokud je to vyžadováno některým příslušným Veřejnoprávním požadavkem (jak je definován níže), včetně zákona o dodržování daňových předpisů pro zahraniční účty (Foreign Account Tax Compliance Act, dále jen "**FATCA**"), Banka provede odpočet nebo srážku z důvodu nebo v souvislosti s Daněmi z jakýchkoli takových plateb Klientovi nebo v zastoupení Klienta. Banka včas zaplatí celou sraženou částku příslušnému orgánu státní správy v souladu s takovým Veřejnoprávním požadavkem. Banka bude informovat Klienta o každé takové srážce, jakmile to bude přiměřeně možné.
- 8.3 Klient písemně oznámí Bance do třiceti (30) dnů jakoukoli změnu, která způsobí nesprávnost jakékoli informace nebo prohlášení, které byly dříve poskytnuty Bance na daňovém formuláři nebo daňovém potvrzení (např. změnu státu sídla Klienta nebo změnu v klasifikaci Klientovy právnické osoby nebo pokud Klient přestane být nebo se stane finanční institucí). Klient se dále zavazuje předložit Bance opravený daňový formulář nebo daňové potvrzení (a jakékoli nezbytné podklady).

9. Performance

- 9.1 The Bank will perform in good faith and with reasonable care, as determined in accordance with the standards and practices of the banking industry. In connection with its provision of Services, the Bank may use any Payment Facilitator, as defined in the CDPC, and Services are subject to the rules and regulations of any such Payment Facilitator.
- 9.2 Neither the Customer nor the Bank will have any liability for any special or punitive damages, indirect, incidental or consequential losses or damages, or any loss of profit, goodwill or business opportunity, whether or not the relevant loss or damage was foreseeable or contemplated, even if one party advised the other of the possibility of such loss or damage.
- 9.3 The Customer will indemnify, defend, and hold the Bank harmless from and against all third party claims, losses, damages, Taxes, penalties, and costs (including legal fees and expenses) (collectively "**Losses**") arising from Customer's holding Accounts and use of Services; provided that the foregoing shall not apply to any Losses to the extent the Losses result directly from the Bank's gross negligence, willful misconduct, or fraud. This indemnity shall survive termination of the Accounts and Services.
- 9.4 Any obligation of the Bank with respect to an Account or Service is subject to the Government Requirements of the country or territory in which the Account is held or the Service is provided and is payable solely by the direct or indirect subsidiary of Citigroup Inc. that holds the Account or provides the Service; provided, however, that if the Account is held or the Service is provided by a subsidiary that has branches, then such obligation is payable solely at the branch where the Account is held or the Service is provided with only the assets of such branch. The Bank is only obliged to make payments in respect of an Account or Service in the currency in which the Account is denominated at the time of such payment or as otherwise may be required by Government Requirement.

9. Plnění

- 9.1 Banka bude jednat v dobré víře a s přiměřenou péčí určenou dle standardů a praxe bankovního sektoru. V souvislosti s poskytováním Služeb Bankou je Banka oprávněna využívat jakéhokoli Zprostředkovatele plateb, jak je definován v CDPC, a na Služby se vztahují pravidla a regulace jakéhokoli takového Zprostředkovatele plateb.
- 9.2 Klient ani Banka nenesou odpovědnost za žádnou zvláštní nebo sankční náhradu škody, nepřímé, náhodné nebo následné ztráty nebo škody, jakýkoli ušlý zisk, poškození dobrého jména nebo obchodní příležitosti bez ohledu na to, zda příslušná ztráta nebo škoda byla předvídatelná nebo zamýšlená, a to ani v případě, že jedna strana druhou na možnost takové ztráty nebo škody upozornila.
- 9.3 Klient Banku odškodní, ochrání a zbaví ji odpovědnosti ve vztahu k veškerým nárokům třetích stran, ztrátám, škodám, Daním, pokutám a nákladům (včetně poplatků a výdajů za právní služby) (dále společně jen „**škody**“) vzniklým v důsledku vedení Účtů pro Klienta a využívání Služeb Klientem s tím, že výše uvedené se nevztahuje na žádné škody, které vzniknou přímo v důsledku hrubé nedbalosti, úmyslného protiprávního jednání nebo podvodu Banky. Tento závazek odškodnění zůstane v platnosti i po zavření Účtů a ukončení Služeb.
- 9.4 Jakýkoli závazek Banky v souvislosti s Účtem nebo Službou podléhá Veřejnoprávním požadavkům státu nebo území, ve kterém je Účet veden nebo je Služba poskytována, a je splatný výlučně přímou nebo nepřímou dceřinou společností společnosti Citigroup Inc., která vede Účet nebo poskytuje Službu, avšak s tím, že je-li Účet veden nebo je Služba poskytována dceřinou společností, která má pobočky, je takový závazek splatný pouze v pobočce, kde je Účet veden nebo je Služba poskytována, a to pouze s využitím aktiv této pobočky. Banka je povinna provádět platby ve vztahu k Účtu nebo Službě pouze v měně, v níž je Účet veden v době provedení takové platby, nebo v jiné měně požadované Veřejnoprávním požadavkem.

- 9.5 Neither the Customer nor the Bank will be responsible for any failure to perform any of its obligations with respect to any Account or Service (including, with respect to the Bank, a request for payment or transfer from an Account) if such performance would result in a breach by it, its related branches, affiliates, or the Payment Facilitators, of any Government Requirement or if its performance is prevented, hindered or delayed by a Force Majeure Event; in such case its obligations will be suspended for so long as the Force Majeure Event continues (and, in the case of the Bank, no other branch or affiliate will become liable). The Bank reserves the right to take any action or inaction in compliance with any Government Requirement or sanctions (including internal policy related thereto) which may include blocking, rejecting, suspending, screening, reporting, and/or refusing to conduct any transaction or other activity related to any Account or Service in order to comply with sanctions. **“Force Majeure Event”** means any event due to any cause beyond the control of the relevant party, such as restrictions on convertibility or transferability, requisitions, involuntary transfers, unavailability or acts or omissions of any Payment Facilitator, denial-of-service attacks, disruption of telecommunications, disruption of power or other essential services, computer viruses or other similar occurrences, sabotage, fire, flood, explosion, acts of God, sanctions, Government Requirement, civil commotion, strikes or industrial action of any kind, riots, insurrection, war or acts of government or similar institutions. **“Government Requirement”** means any applicable law or regulation; any requirement, decree, or directive of a legal, governmental, regulatory, or similar authority; or an agreement entered into by the Bank and any governmental authority or between two or more governmental authorities (such law, regulation, or authority may be domestic or foreign).
- 9.6 Without prejudice to any other provision in the Terms, Section 9 applies to all rights and obligations of the Customer and the Bank in connection with holding Accounts and providing Services, including, without limitation, any claims arising from breach of contract, tortious, or similar acts.
- 9.5 Klient ani Banka nenesou odpovědnost za neplnění svých povinností ve vztahu k jakémukoli Účtu nebo Službě (včetně, ve vztahu k Bance, požadavku na platbu nebo převod z Účtu), pokud by takové plnění mělo za následek porušení jakéhokoli Veřejnoprávního požadavku jimi, jejich spřízněnými pobočkami, spřízněnými osobami nebo Zprostředkovateli plateb nebo je jejich plnění znemožněno, je mu bráněno nebo je zpožděno následkem Vyšší moci; v takovém případě budou povinnosti pozastaveny po dobu trvání Vyšší moci (a, v případě Banky, nevznikne odpovědnost žádné jiné pobočce nebo spřízněné osobě). Banka si vyhrazuje právo na jakékoli kroky nebo nečinnost v souladu s jakýmkoli Veřejnoprávním požadavkem nebo sankcemi (včetně s nimi souvisejících vnitřních předpisů), což může zahrnovat blokování, zamítnutí, pozastavení, prověření, hlášení a/nebo odmítnutí provést jakoukoli transakci nebo jinou činnost související s jakýmkoli Účtem nebo Službou za účelem dodržení sankcí. **„Vyšší moc“** znamená jakoukoli událost nastalou v důsledku jakékoli příčiny mimo kontrolu příslušné strany, jako např. omezení směnitelnosti nebo převoditelnosti, zabavení, nedobrovolné převody, nedostupnost nebo jednání či opomenutí jakéhokoli Zprostředkovatele plateb, útoky typu odmítnutí služby (denial of service), přerušování telekomunikačních služeb, přerušování dodávek energií nebo jiných zásadních služeb, počítačové viry nebo jiné podobné jevy, sabotáž, požár, povodeň, exploze, zásahy vyšší moci, sankce, Veřejnoprávní požadavek, občanské nepokoje, stávka nebo protestní akce jakéhokoli druhu, výtržnost, vzpoura, válka nebo kroky přijaté vládou nebo obdobnou institucí. **„Veřejnoprávní požadavek“** znamená jakýkoli příslušný právní předpis nebo nařízení; jakýkoli požadavek, nařízení nebo předpis právního, vládního, správního, regulačního nebo obdobného orgánu; nebo ujednání mezi Bankou a jakýmkoli orgánem státní správy nebo dvěma či více orgány státní správy (takový zákon, nařízení nebo orgán mohou být tuzemské nebo zahraniční).
- 9.6 Aniž by tím bylo dotčeno kterékoli jiné ustanovení Podmínek, článek 9 se použije na všechna práva a povinnosti Klienta a Banky v souvislosti s vedením Účtů a poskytováním Služeb, včetně jakýchkoli nároků vyplývajících z porušení smlouvy nebo protiprávního nebo obdobného jednání.

10. Term; Termination; Amendments

- 10.1 The Accounts and Services will remain in effect until terminated upon thirty (30) days' (or, if longer, the mandatory minimum period defined under applicable law) prior written notice. In the event of a material breach by the other party or in accordance with a Government Requirement, termination may be exercised immediately.
- 10.2 On closure of an Account, the Bank will, subject to the Terms, pay to the Customer any final cleared funds standing to the credit of the Account (and any interest due) at the time the Account is closed. The parties agree that a judicial decision is not required to close an Account or terminate all or part of any Service.
- 10.3 These Terms may be amended from time to time by the Bank upon thirty (30) days' (or, if longer, the mandatory minimum period defined under applicable law) prior written notice or as otherwise agreed by the parties. Unless prohibited by local law or regulation and as explained in the corresponding notification, amendments will be deemed to be approved by the Customer if the Customer has not objected to the same in writing prior to the effective date. Should the Customer object to any amendments, the Customer may terminate the Account or Service without an increase to interest rates, fees, or other amounts prior to the effective date.

11. General

- 11.1 Neither party may assign or transfer any of its rights or obligations in connection with holding Accounts and providing Services without the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld or delayed, provided that the Bank may make such an assignment or transfer to a branch or affiliate if it does not materially adversely affect the provision of Services to the Customer. The Bank will provide notice of any such assignment or transfer.
- 11.2 The Bank may engage third party service providers in connection with holding Accounts and providing Services.

10. Doba trvání, ukončení, změny

- 10.1 Účty a Služby zůstanou v účinnosti až do jejich ukončení písemnou výpovědí s výpovědní dobou o délce třicet (30) dnů (nebo, pokud je delší, s minimální výpovědní dobou kogentně stanovenou příslušnými právními předpisy). V případě podstatného porušení druhou stranou nebo je-li to v souladu s Veřejnoprávním požadavkem, je možné vypovědět s okamžitou účinností.
- 10.2 Při uzavření Účtu Banka v souladu s Podmínkami uhradí Klientovi jakékoli konečné zúčtované prostředky tvořící kladný zůstatek na Účtu (a veškeré dlužné úroky splatné úroky) v době uzavření Účtu. Strany souhlasí s tím, že pro uzavření Účtu nebo ukončení kterékoli Služby nebo její části není vyžadováno soudní rozhodnutí.
- 10.3 Banka je oprávněna tyto Podmínky průběžně měnit na základě písemného oznámení učiněného třicet (30) dnů (nebo, pokud je delší, v minimální době kogentně stanovené příslušnými právními předpisy) předem, nedohodnou-li se strany jinak. Pokud to nezakazují místní právní předpisy či nařízení a jak to bude vysvětleno v příslušném oznámení, změny se považují za schválené Klientem, jestliže proti nim nevznesl písemnou námitku před jejich datem účinnosti. Vznese-li Klient námitky proti jakýmkoli změnám, je oprávněn přede dnem účinnosti změn uzavřít Účet nebo ukončit Službu, a to s okamžitou účinností a bez zvýšení úrokových sazeb, poplatků či jiných částek.

11. Obecná ustanovení

- 11.1 Žádná ze stran nesmí postoupit nebo převést žádné ze svých práv nebo povinností v souvislosti s vedením Účtů a poskytováním Služeb bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, jehož poskytnutí nesmí být bezdůvodně odepřeno či zdržováno, avšak Banka je oprávněna provést takové postoupení nebo převod na svoji pobočku nebo spřízněnou osobu, pokud tím podstatně nepříznivě neovlivní poskytování Služeb Klientovi. Banka učiní oznámení o jakémkoli takovém postoupení nebo převodu.
- 11.2 Banka je oprávněna v souvislosti s vedením Účtů a poskytováním Služeb používat externí poskytovatele služeb.

- 11.3 If any provision of the Terms is or becomes illegal, invalid, or unenforceable under any applicable law, the remaining provisions of the Terms will remain in full force and effect (as will that provision under any other law).
- 11.4 No failure or delay of a party in exercising any right or remedy under the Terms will constitute a waiver of that right. Any waiver of any right will be limited to the specific instance.
- 11.5 The parties consent to telephonic or electronic monitoring or recording (including audio and video) for security and quality of service purposes and agree that either party may produce telephonic or electronic recordings or computer records as evidence in any proceedings brought in connection with the Terms.
- 11.6 Written notice will be effective (i) if delivered to the Customer's business address specified in the Account opening form or to the Bank's address on the most recent statement for the relevant Account or (ii) if sent to such other address as one party may notify the other party in writing, including an address for notices to be sent electronically. Notices will be in English unless otherwise agreed or required by applicable law or regulation.
- 11.7 Unless otherwise provided, when "written," "writing" and words of similar meaning are used in the Terms and any Service-related materials, they refer to both paper and electronic forms such as e-mails, faxes, digital images and copies, electronic notices capable of being stored and printed, and similar electronic versions. To the extent permitted under applicable law or regulation, signatures may be made and delivered electronically, whether digitally or otherwise, which shall have the same legal validity and enforceability as a manually executed signatures and are binding on all parties. The party may rely on electronic forms of documents subject to any applicable Government Requirements.
- 11.3 Bude-li nebo stane-li se kterékoli ustanovení Podmínek nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným podle jakéhokoli příslušného právního řádu, zbývající ustanovení Podmínek zůstávají v plné platnosti a účinnosti (stejně jako dotyčné ustanovení podle kteréhokoli jiného právního řádu).
- 11.4 Neuplatnění nebo opožděné uplatnění výkonu jakéhokoli práva nebo opravného prostředku kteroukoli ze stran podle Podmínek nebude představovat vzdání se takového práva. Jakékoli vzdání se práva bude omezené na dotyčný konkrétní případ.
- 11.5 Strany souhlasí s telefonickým nebo elektronickým monitorováním nebo pořizováním nahrávek (včetně zvukových a obrazových) pro účely bezpečnosti a kvality služeb a souhlasí, že kterákoli ze stran je oprávněna předložit telefonické nebo elektronické nahrávky nebo počítačové záznamy jakožto důkazní materiál v jakémkoli právním řízení souvisejícím s Podmínkami.
- 11.6 Písemná sdělení nabývají účinnosti (i) doručením na obchodní adresu Klienta uvedenou ve Formuláři k otevření účtu nebo na adresu Banky uvedenou na posledním výpisu z příslušného Účtu nebo (ii) zasláním na takovou jinou adresu, kterou jedna strana písemně oznámí druhé straně, včetně adresy pro elektronicky zasílaná oznámení. Oznámení budou v anglickém jazyce, není-li jinak dohodnuto nebo požadováno příslušnými právními předpisy nebo nařízeními.
- 11.7 Není-li uvedeno jinak, výrazy „písemný“, „písemně“ a slova podobného významu použítá v těchto Podmínkách a jakýchkoli materiálech týkající se Služeb odkazují na listinnou i elektronickou podobu, jako jsou e-maily, faxy, digitální snímky a kopie, elektronická oznámení, která mohou být uložena a vytisknuta, a podobné elektronické verze. V rozsahu přípustném podle příslušných právních předpisů nebo nařízení lze podepisovat a zasílat podpisy elektronickou formou, ať digitálně či jinak, a takové podpisy budou mít stejnou právní platnost a vymahatelnost jako ručně provedené podpisy a jsou závazné pro všechny strany. Strana se může spoléhat na elektronické verze dokumentů, není-li to v rozporu s příslušným Veřejnoprávním požadavkem.

- 11.8 The Bank may provide the Customer access to web sites, hardware, software and/or intellectual property owned by the Bank, its third party service providers and licensors (“**Bank Materials**”) in connection with the Accounts and Services. The Bank and such third parties retain ownership of all rights in and to Bank Materials, and the Customer agrees (i) to use them only for the purposes of accessing Accounts, delivering Communications and receiving Services while the Terms are in effect and (ii) not to sell, transfer, sublicense or reverse engineer Bank Materials or remove any proprietary notices, labels or marks from any Bank Materials.
- 11.8 V souvislosti s Účty a Službami může Banka Klientovi poskytnout přístup k internetovým stránkám, hardwaru, softwaru a/nebo duševnímu vlastnictví vlastněnému Bankou, jejími externími poskytovateli služeb a poskytovateli licencí (dále jen „**Bankovní materiály**“). Banka a tyto třetí strany zůstávají držiteli všech práv k Bankovním materiálům a Klient souhlasí, že (i) po dobu platnosti Podmínek bude Bankovní materiály používat pouze pro účely přístupu k Účtům, doručování Komunikací a přijímání Služeb a že (ii) Bankovní materiály neprodá, nepřevéde, neposkytne k nim podlicenci ani nebude provádět jejich zpětnou analýzu a neodstraní z nich žádná upozornění o autorských právech, štítky nebo značky.
- 11.9 Unless otherwise agreed in writing, the Bank may make any currency conversion using exchange rates that are reasonable in the relevant market at the time and for the size and type of the transaction.
- 11.9 Pokud není písemně dohodnuto jinak, je Banka oprávněna provést jakýkoli měnový přepočec za použití směnných kurzů, které jsou přiměřené na příslušném trhu v daném čase pro danou velikost a druh transakce.
- 11.10 The Customer will provide to the Bank, and the Bank may rely on, all documents and other information (including, without limitation, identification information) reasonably requested by the Bank in relation to any Account or Service and will promptly notify the Bank of any change to such documents and other information. The Bank may also rely on documents and other information provided by Customers' third parties in relation to any Account or Service.
- 11.10 Klient poskytne Bance a Banka se může spoléhat na všechny dokumenty a další informace (včetně identifikačních údajů), které si Banka přiměřeně vyžádá ve vztahu k jakémukoli Účtu nebo Službě, a neprodleně oznámí Bance jakoukoli změnu těchto dokumentů a dalších informací. Banka je dále oprávněna spoléhat se na dokumenty a další informace poskytnuté Klientovými třetími osobami v souvislosti s jakýmkoli Účtem nebo Službou.
- 11.11 Each party represents and warrants to the other party that (i) it has obtained and is in compliance with all necessary and appropriate consents, approvals, and authorizations for the purposes of its entry into and performance of the Terms, (ii) its entry into and performance of the Terms is for legitimate purposes and in connection with commercial activity; (iii) its entry into and performance of the Terms will not violate any applicable Government Requirement; and (iv) it will make its own assessment of, and be responsible for, the legal, regulatory, tax (including reporting and withholding), and accounting consequences associated with Accounts and Services.
- 11.11 Každá ze stran prohlašuje a zaručuje druhé straně, že (i) získala a dodržuje všechny nezbytné a náležité souhlasy, schválení a oprávnění pro účely jejího přijetí a plnění Podmínek; a (ii) přijímá a plní Podmínky pro oprávněné účely a v souvislosti s obchodní činností; (iii) přijetím a plněním Podmínek neporuší žádný příslušný Veřejnoprávní požadavek; a (iv) provede vlastní posouzení právních, regulačních, daňových (včetně těch týkajících se reportingu a srážek) a účetních důsledků spojených s Účty a Službami a ponese za ně odpovědnost.

12. Law; Jurisdiction; Immunity

- 12.1 In relation to any Account or Service, the Terms are governed by the law of the country or territory in which that Account is held or Service is provided, unless, in relation to Services, otherwise provided in a Service Agreement.
- 12.2 The courts of the city listed in the Bank's address in Account opening documentation will have exclusive jurisdiction to hear any dispute arising out of or in connection with the Bank holding Accounts and providing Services.
- 12.3 Each of the Customer and the Bank waives to the fullest extent permissible all immunities, whether sovereign or otherwise, it may have, including, without limitation, immunity from legal proceedings, immunity from execution of any judgment and immunity in respect of any form of relief that may be granted against it.

12. Právo, soudní pravomoc, imunita

- 12.1 V souvislosti s jakýmkoli Účtem nebo Službou se Podmínky řídí právem státu nebo území, v němž je dotýčný Účet veden nebo Služba poskytována, ledaže, ve vztahu ke Službám, Smlouva o poskytnutí služby nestanoví jinak.
- 12.2 Soudy města, které je uvedeno v adrese Banky na dokumentaci k otevření Účtu, budou mít výlučnou soudní pravomoc projednat jakýkoli spor vyplývající nebo související s vedením Účtů a poskytováním Služeb Bankou.
- 12.3 Klient a Banka se v maximálním přípustném rozsahu vzdávají všech imunit, ať již svrchovaných nebo jiných, které mohou mít, včetně imunity v soudním řízení, imunity ve vztahu k výkonu jakéhokoli rozsudku a imunity ve vztahu k jakémukoli druhu opravného prostředku, který může být proti nim přiznán.